



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

PROMOCIÓN DEL PLURILINGÜISMO DESDE EL MECD/CNIE



*Promoción de los valores y principios del Consejo de Europa en Educación
Jornada de difusión nacional del Programa Pestalozzi
25 de septiembre de 2015*



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

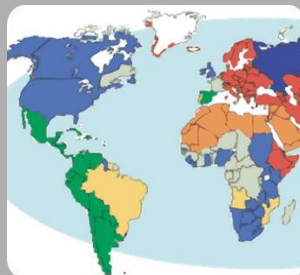
Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

PROYECTOS CNIIE



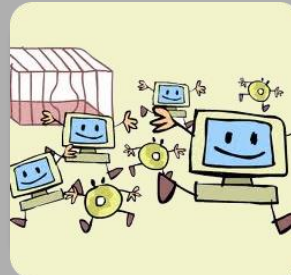
P1

ALFABETIZACIONES
MÚLTIPLES



P2

LENGUAS
EXTRANJERAS



P3

APOYO
EDUCATIVO



P4

INVESTIGACIÓN
Y ESTUDIOS



P5

CONVIVENCIA,
INNOVACIÓN Y
DIVERSIDAD

<http://educalab.es/cniie>



PROYECTO LENGUAS EXTRANJERAS

Real Decreto 257/2012, de 27 de enero, por el que se desarrolla la estructura orgánica básica del MECD, en su Artículo 6 , atribuye a la DGECT, más concretamente al CNIIE, entre otras, la función:

k) La coordinación de actuaciones relativas a las enseñanzas de lenguas extranjeras y a los programas de enseñanzas de idiomas y bilingües.



PROYECTO LENGUAS EXTRANJERAS

1. Programa Bilingüe Currículo Integrado MECD/BC

2. Programa Bachillerato Internacional MECD/OBI

3. Programa de Lengua y Cultura Portuguesa (Instituto Camões)

4. Ayudas Inmersión Lingüística en Inglés: Colonias verano e inmersión otoño

5. Grupo de Trabajo con CCAA, expertos y demás miembros de Administraciones

6. Actuaciones Internacionales

7. Acciones para el fomento y difusión de la lengua china

8. Otras actuaciones: Estudio de Lenguas, Pruebas externas



1. PROGRAMA BILINGÜE CURRÍCULO INTEGRADO MECD/BC

a) Convenio de colaboración MECD/BC

- **1996:** primer acuerdo entre el MEC y el British Council.
- **2008, 2010 y 2013:** nuevas formalizaciones del convenio.
- **2013:** última formalización del acuerdo entre MECD y BC:
 - Actividades de formación para los profesores implicados en el programa.
 - Revisión del currículo integrado.
 - Actividades de seguimiento del programa.
 - Realización del estudio: "Cómo influye la política educativa de centro en el desarrollo de los programas de enseñanza a través de una lengua extranjera."
- **2015:** Última firma adenda.



1. PROGRAMA BILINGÜE CURRÍCULO INTEGRADO MECD/BC

b) Objetivos

- **General:**

- *Proporcionar* al alumnado desde los 3 hasta los 16 años una educación bilingüe y bicultural, a través de un currículo integrado hispano británico (RD 5 abril 2000).

- **Específicos:**

- *Fomentar* el conocimiento mutuo de la cultura e historia de ambos países y la adquisición de ambas lenguas a través de la enseñanza de contenidos.
- *Compartir* experiencias didácticas entre profesores británicos y españoles.
- *Promover* la igualdad de oportunidades en el aprendizaje de la lengua inglesa.
- *Impulsar* el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el aprendizaje de otras lenguas.
- *Potenciar* la realización de estudios e investigaciones en el ámbito de la enseñanza en una segunda lengua.



1. PROGRAMA BILINGÜE CURRÍCULO INTEGRADO MECD/BC

c) Características

- **Duración** de 2º ciclo Infantil a 4º ESO (pruebas IGCSE)
- **Centros públicos en entornos desfavorecidos**
- **Innovación**
- **Profesorado**
- **Proyecto integral de centro**
- **Alumnado**
- **Asignaturas**
- **Plan de formación**

Curso 2014-15:

- Jornadas de inducción de nuevos centros.
- Cursos de Ciencias y Phonics.
- Seminario de coordinación IGCSE.



1. PROGRAMA BILINGÜE CURRÍCULO INTEGRADO MECD/BC

d) Evaluación

- **Procedimiento:**

- **Duración:** tres años (2006-09),
- **Realización:** equipo de expertos hispano-británicos de Richard Johnstone (Universidad de Stirling, Escocia)

- **Resultados (2010):**

- Rebasamiento de los objetivos académicos y lingüísticos.
- Intervención de factores de éxito (sociales, de recursos y de proceso).

- **Logros:**

- *Motivación* del alumnado. Resultados de pruebas IGCSE-CIE: superior al 90% de aprobados.
- *Entusiasmo* de padres.
- *Aprendizaje* en dos idiomas y culturas.
- *Interés* internacional creciente por transferir el modelo.

<http://www.britishcouncil.es/sites/britishcouncil.es/files/bilingual-education-project-spain-evaluation-report-es.pdf>



1. PROGRAMA BILINGÜE CURRÍCULO INTEGRADO MECD/BC

e) Algunos datos

- 10 Comunidades Autónomas: Aragón, Asturias, Baleares, Castilla y León, Castilla-la Mancha, Cantabria, Extremadura, Madrid, Murcia y Navarra; además de Ceuta y Melilla.
- 84 Centros de Educación Infantil y Primaria.
- 44 Institutos de Educación Secundaria .
- Más de 1.000 profesores españoles implicados (240 profesores contratados específicamente para el programa)
- Alrededor de 38.000 alumnos.

• Distribución de centros por Comunidades Autónomas

Aragón: 31 CEIPS, 7 IES

Asturias: 2 CEIPS, 2 IES

Baleares: 2 CEIPS, 2 IES

Cantabria: 1 CEIP, 1 IES

Castilla-La Mancha: 7 CEIPS, 7 IES

Castilla y León: 19 CEIPS, 18 IES

Ceuta: 1 CEIP, 1 IES

Extremadura: 2 CEIPS, 1 IES

Madrid: 10 CEIPS

Melilla: 1 CEIP, 1 IES

Murcia: 2 CEIPS, 1 IES

Navarra: 6 CEIPS, 3 IES



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa



CENTROS MECD-BRITISH COUNCIL
CURSO 2015 -16



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa



2. PROGRAMA BACHILLERATO INTERNACIONAL MECD/OBI

a) Bachillerato Internacional

- **1968:** Fundación en Ginebra (Suiza) por la Organización del Bachillerato Internacional.
- 656000 alumnos, 2401 centros docentes y 129 países de los cinco continentes.
- **Duración:** dos años.
- **Idiomas:** inglés, francés y español.
- **Centros:** públicos y privados.
- **Ramas:** Ciencias, Tecnología, Humanidades y Sociales + seis materias adicionales.



2. PROGRAMA BACHILLERATO INTERNACIONAL MECD/OBI

b) Convenio colaboración MECD/OBI

- **2013:** a fecha de 24 de julio se firma un Convenio de Colaboración entre el MECD y la OBI para el desarrollo de actuaciones conjuntas.

c) Actuaciones

- Elaboración de estudios para detectar las necesidades de una eficaz implementación de los programas del BI en España
- Enseñanza bilingüe en Diploma:
- Fomento del bilingüismo español-inglés a través de los programas del Bachillerato Internacional.
 - Coordinación de la implantación de programas-piloto bilingües del Diploma en Institutos de Enseñanza Secundaria.
 - Coordinación de las actuaciones previas a la posible implantación de programas-piloto bilingües del Certificado de Estudios con Orientación Profesional.
- Ampliar Bachillerato Internacional a años intermedios.
- Ampliar Bachillerato Internacional a Formación Profesional.



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa



Lengua 22,
E. del 22000
(Grupo 2)

Ciencias
Experimentales
(Grupo 3)

Artes y Deportes
(Grupo 4)

Matemáticas
(Grupo 5)

Humanidades
y Ciencias
(Grupo 6)

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

IB

2. PROGRAMA BACHILLERATO INTERNACIONAL MECD/OBI

b) Algunos datos

- En la actualidad, está implantado en 86 centros educativos, 59 privados y concertados y 27 públicos-3 en vías de implantación. Más de 2000 alumnos se han examinado en este curso.
- Programa educativo con un desarrollo curricular muy innovador, dirigido a alumnos con un alto grado de motivación y capacidad de esfuerzo.



3. PROGRAMA DE LENGUA Y CULTURA PORTUGUESA (INSTITUTO CAMÕES)

a) Desarrollo del Programa

Iniciado en el curso 87/88, como programa de compensación educativa para favorecer la integración de los hijos de inmigrantes portugueses en el sistema educativo español y ayudarles a conservar sus referencias culturales de origen. Actualmente, el modelo está derivando hacia un programa de portugués como lengua extranjera. El CNIIE-Lenguas Extranjeras es la institución española de referencia en esta función coordinadora y asesora.

b) Algunos datos

- **Red de centros 2014/15:** 26 CEIPS y 25 IES, distribuidos en Cataluña, Extremadura, Madrid, Castilla-León, Asturias, Navarra y Galicia.
- **2012:** a fecha de 9 de mayo se firma en Oporto el *Memorando de entendimiento entre el Ministerios de Educación, Cultura y Deporte del Reino de España, el Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Portuguesa y el Ministerio de Educación y Ciencia de la República Portuguesa en el ámbito de la Educación no universitaria y de la lengua.*



4. AYUDAS INMERSIÓN LINGÜÍSTICA EN INGLÉS

a) Colonias de verano

Este programa ofrece ayudas individuales a alumnos de 1º y 2º de ESO, para estancias de 15 días de duración en colonias de inmersión lingüística durante la época estival.

- **Algunas cifras (edición de 2015):**
 - Celebrada durante el mes de Julio.
 - 1.870 alumnos.
 - 1.100 ayudas de hasta 476 € y 770 ayudas de hasta 326€.
 - 11 colonias repartidas en distintos puntos de España.
 - Ayudas complementarias de 90€ en concepto de transporte para los beneficiarios procedentes de Comunidades y Ciudades Autónomas fuera del territorio peninsular.

b) Inmersión de otoño

- 126 ayudas de hasta 8.126€ (por centro) para grupos de 20-25 alumnos de 6º de E. Primaria y 84 para grupos de 2º ESO, acompañados de dos profesores (uno de ellos, su profesor de inglés), matriculados en centros sostenidos con fondos públicos.
- **Comunidades Autónomas participantes:** Andalucía, Aragón, Asturias, Islas Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla La Mancha, Castilla León, Cataluña, Extremadura, Galicia, La Rioja, Madrid, Murcia, Navarra, Comunidad Valenciana, Ceuta Y Melilla.



5. GRUPOS DE TRABAJO CON CCAA, EXPERTOS Y ADMINISTRACIONES

Ponencias LLEE

- **Miembros:**

- Representadas instituciones, miembros de otros Ministerios, Expertos y las CCAA de Andalucía, Baleares, Canarias y Murcia.

- **Elaboración consensuada de un plan de actuación en LLEE:**

- Actuaciones orientadas a lograr un marco común para todas las CCAA.
- Actuaciones orientadas a desarrollar un currículo de lenguas acordes al marco común.
- Actuaciones orientadas a la formación inicial del profesorado.
- Actuaciones orientadas a la formación continua del profesorado.

- **Sistema de trabajo:**

- Presencial y en plataforma.
- Colaboración del CNIIE en el borrador del Real Decreto de Bilingüismo.



6. ACTUACIONES EN ORGANISMOS INTERNACIONALES

GRUPOS TEMÁTICOS EN LA COMISIÓN EUROPEA	
Existing TWGs	Expiration date
Languages in Education and Training	September 2014
Transversal skills (entrepreneurship, digital, languages)	October 2015



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

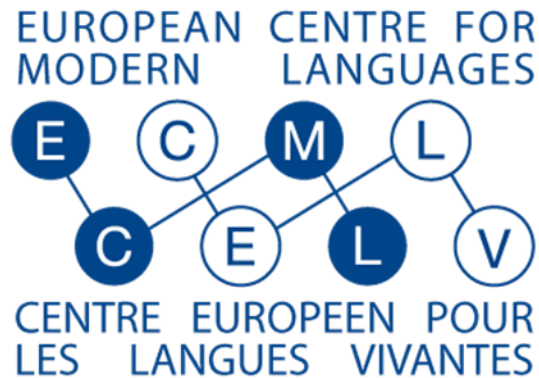
cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

Innovative methodologies and assessment in language learning



EUROPEAN UNION



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Iniciativa en el marco de un acuerdo de cooperación entre el Centro Europeo de Lenguas Modernas y la Comisión Europea.



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa



Uso de las TIC en apoyo de la enseñanza
y aprendizaje de idiomas.

[Recursos Educativos Gratuitos](#)

[Los días 7 y 8 de mayo 2015 en la sede del CNIIE](#)



Relaciona los exámenes de idiomas con
los Niveles de Referencia Común
Europeos de Competencia Lingüística



7. ACCIONES PARA EL FOMENTO Y LA DIFUSIÓN DE LA LENGUA CHINA

- En el marco del Plan de Cooperación e Intercambio en materia educativa entre España y China para el periodo 2011-2014.
- Este acuerdo se basa en cuatro ámbitos de cooperación: educación superior, enseñanza de las lenguas, intercambio de becas e intercambios bilaterales.
- En colaboración con Hanban/Instituto Confucio.

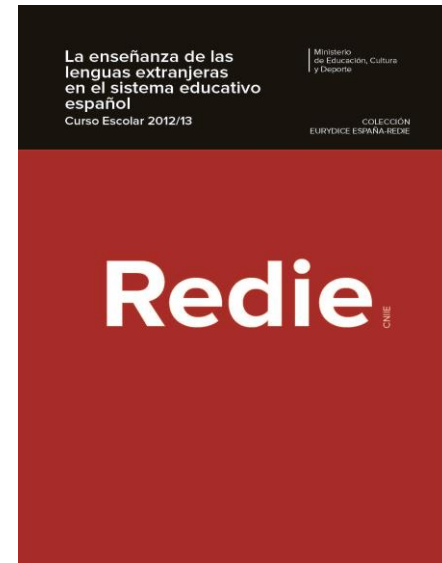




8. OTRAS ACTUACIONES

a) Estudio sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en el sistema educativo español - EURYDICE ESPAÑA-REDIE (2012/13)

- **Iniciativas de la Unión Europea:**
 - Aplicación del MCER y del PEL.
- **Organización de enseñanzas en España:**
 - Legislación nacional y autonómica vigente.
 - Características de profesorado y alumnado.
- **Implantación de las enseñanzas AICLE:**
 - Características y organización de centros.
 - Criterios de selección y tipos de evaluación de las Administraciones educativas.
- **Buenas prácticas** (Innovación, proyectos piloto, etc.)



<https://sede.educacion.gob.es/publiventa/detalle.action?cod=20405>



8. OTRAS ACTUACIONES

a) Estudio sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en el sistema educativo español - EURYDICE ESPAÑA-REDIE (2012/13)

- **Oferta educativa**
 - **Primera Lengua:**
 - **Inicio:** segundo ciclo de Educación Infantil.
 - **Repertorio:** inglés (considerado preferente), francés y alemán, principalmente.
 - **Segunda Lengua:** oferta obligada para los centros, optativa para el alumnado.
 - **Inicio:** tercer ciclo de Educación Primaria, más frecuente en ESO.
 - **Repertorio:** entre las dos y las seis lenguas, siendo la más ofrecida el francés.
 - **Terceras Lenguas:** oferta limitada (optativas en ESO y Bachillerato).



8. OTRAS ACTUACIONES

a) Estudio sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en el sistema educativo español - EURYDICE ESPAÑA-REDIE (2012/13)

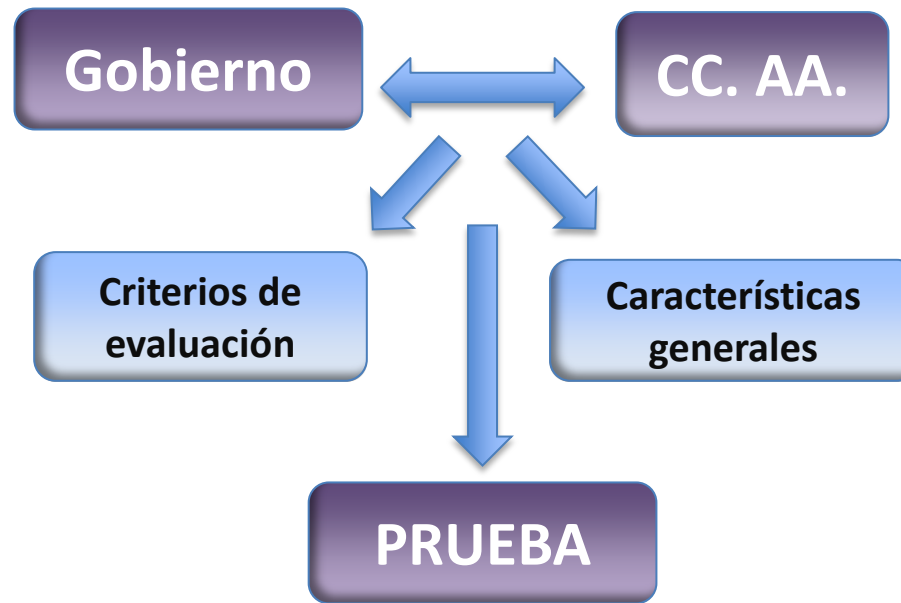
- **Aprendizaje de lenguas extranjeras fuera del horario escolar**
 - **Chino:** Programa de enseñanza de lengua china (Andalucía).
 - **Portugués:** Proyecto FIAVAL (Castilla y León), Proyecto Transfronterizo POCTEP REALCE (Extremadura).
 - **Francés:** Programa de movilidad (Asturias), Programa "Cruzando Fronteras" (Aragón).
 - **Inglés:** Concurso Interescolar (Illes Balears), talleres de inmersión lingüística en verano (Canarias), con comedores escolares, jornadas en familia (Cantabria), Certamen de Teatro (Madrid).



8. OTRAS ACTUACIONES

b) Pruebas de evaluación de 6º curso de Educación Primaria

El Gobierno, previa consulta a las CCAA, establece los **criterios de evaluación** y las **características generales** de las pruebas, con el fin de asegurar unos criterios y características de evaluación comunes a todo el territorio.





b) Pruebas de evaluación de 6º curso de Educación Primaria

- **Calendario de implantación**

EVALUACIÓN	CURSO DE IMPLANTACIÓN	ELABORADA POR	EFFECTOS
3º de Educación Primaria	2014-2015	Comunidades Autónomas	Diagnóstico: adopción de medidas para mejorar aprendizaje.
Final de Educación Primaria	2015-2016	Comunidades Autónomas	Diagnóstico: adopción de medidas para mejorar aprendizaje.
Final de ESO	2016-2017	Estado	Evaluación 2016-2017 sin efectos académicos. A partir de 2017-2018, académicos: obtención del título de Graduado en ESO, y acceso a Bachillerato/FP.
Final de Bachillerato	2016-2017	Estado	Evaluación 2016-2017 sin efectos académicos. Académicos: a partir del curso 2017-2018, obtención del título de Bachiller, y acceso a la Universidad.



b) Pruebas de evaluación de 6º curso de Educación Primaria

- **Proceso**

El 22 de abril de este año fue presentado el **Marco General de la evaluación final de 6º de Educación Primaria**, que evalúa la competencia lingüística, la competencia matemática y la científica en este curso académico.

Las 17 CCAA han participado en la elaboración de los criterios de evaluación de las pruebas y del marco donde se establecen las características generales de las pruebas.





GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

b) Pruebas de evaluación de 6º curso de Educación Primaria

Técnicos del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte ([MECD](#)) y de las Comunidades Autónomas (CCAA) forman el Grupo de Trabajo de Evaluación e Información Educativa.

Dentro de dicho grupo, el Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa ([CNIIE](#)) ha sido el encargado de la elaboración de las pruebas completas de inglés para la evaluación de sexto curso de Educación Primaria.





b) Pruebas de evaluación de 6º curso de Educación Primaria

- **Calendario de aplicación de la prueba**

- Las administraciones educativas decidirán las fechas más convenientes para su aplicación.

- No obstante, se recomienda su aplicación durante el mes de **mayo** con el fin de evitar coincidencia con las evaluaciones de junio y disponer de tiempo suficiente para la elaboración de los informes individualizados.

- Se ha realizado un pilotaje de la prueba durante los días **15, 16, 17 y 18 de junio de 2015** en nueve CCAA, Ceuta, Melilla y dos centros en el extranjero (Lisboa y Roma).



b) Pruebas de evaluación de 6º curso de Educación Primaria

• Características de las pruebas

- El formato de las preguntas sigue el modelo de [PISA](#): evalúan “*lo que sabes y lo que sabes hacer con lo que sabes*”.
- Las pruebas pueden realizarse en formato papel o digital.
- Evalúan la **comprensión escrita** (*reading*) y **oral** (*listening*) y **la expresión escrita** (*writing*). La **expresión oral** (*speaking*) puede realizarse mediante entrevistas individualizadas o por parejas, portafolio, etc. España será uno de los pocos países que evalúe la expresión oral con la introducción de las nuevas pruebas.
- El resultado se expresa en niveles de insuficiente, suficiente, bien, notable y sobresaliente.



b) Pruebas de evaluación de 6º curso de Educación Primaria

• Legislación

Base Legal.- Artículo 20.3 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación (LOE), modificada por la Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la Mejora de la Calidad Educativa ([LOMCE](#)).

Contenido.- Se establece la realización de una **evaluación**, de carácter **diagnóstico**, en sexto curso de la Educación Primaria, *“los centros docentes realizarán una evaluación individualizada a todos los alumnos y alumnas al finalizar el sexto curso de Educación Primaria.”*

Esta evaluación se desarrollará según dispongan las administraciones educativas y *“comprobará el grado de dominio de las competencias básicas en ciencia y tecnología, en comunicación lingüística (en castellano, en lenguas propias y en **lengua extranjera**) y en matemáticas.”*



b) Pruebas de evaluación de 6º curso de Educación Primaria

• Ponderación de destrezas

	ORAL	ESCRITA	TOTAL
Comprensión	25%	30%	55%
Expresión	15%	30%	45%
TOTAL	40%	60%	100%

• Procesos cognitivos

	Localizar y obtener información	Integrar e interpretar	Reflexionar y valorar
Comprensión escrita	70%	25%	5%
Comprensión oral	60%	35%	5%

	Coherencia	Cohesión	Adecuación	Interacción oral
Expresión escrita	30%	30%	40%	—
Expresión oral	35%	20%	30%	15%

• Textos utilizados

Según finalidad

	Narrativos	Descriptivos	Expositivos
Comprensión	40%	20%	40%
Expresión	40%	35%	25%

Según formato

Continuos	Discontinuos	Mixtos
Formados por párrafos	Listas, tablas, gráficos, anuncios, horarios...	Folleto, cartel e hipertextos...

Según género

Noticia, cómic, cuento, fábula, entrevista, carta, receta, etc.



Con la finalidad de ofrecer información y orientación a la comunidad educativa, el [CNIIE](http://cniie.es) ofrece y publica un modelo de pruebas completas de inglés.

<http://blog.educalab.es/cniie/2015/05/13/evaluacion-de-sexto-curso-de-educacion-primaria/>





GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

cniie

Centro Nacional
de Innovación
e Investigación Educativa

спасибо 谢谢
GRACIAS

THANK YOU

ありがとうございました **MERCI**

DANKE धन्यवाद

شُكراً **OBRIGADO**



trinidad.deharo@mece.es



@mtdhf
@educacniie



<http://blog.educalab.es/cniie/>